

آقای حسن روحانی، رئیس جمهوری اسلامی ایران

پاریس، ۵ سپتامبر ۲۰۱۹

آقای رئیس جمهور،

ما به خاطر دریافت اخباری در مورد محکومیت کارگران، نمایندگان سندیکاها، زنان و مردان (دانشجو، روزنامه نگار، معلم، فعالان حقوق بشر و غیره) به حبس های دراز مدت، نگران هستیم.

کشور شما مقوله های مختلف بین المللی از جمله مقوله های سازمان جهانی کار در مورد آزادی تشکل و گردهمایی، اعتصاب و تظاهرات برای سازمان های صنفی را امضا کرده است. اما یک بار دیگر، ما شاهد سرکوب کارگران و مزدگیران به خاطر مطالبات عادلانه آن ها هستیم.

"آزادی شرکت در تجمعات و راه پیمائی ها" که در ماده ۲۷ قانون اساسی جمهوری اسلامی به رسمیت شناخته شده است، دامن نقض می شود.

ما "جرم" های از پیش ساخته به دلیل شرکت در گردهمایی اول ماه مه ۲۰۱۹ در تهران و شهرستان ها را نکوهش می کنیم.

آقای رسول سید طالب مقدم، عضو سندیکای کارگران شرکت اتوبوسرانی تهران و حومه (واحد) به ۲ سال زندان، ۲ سال تبعید به خراسان جنوبی و ۷۴ ضربه شلاق محکوم شده است؛ آقای حسن سعیدی عضو همان سندیکای کارگران "واحد" به ۵ سال زندان، ۲ سال محرومیت از حقوق مدنی و داشتن تلفن هوشمند محکوم شده؛ خانم نسرین جوادی، عضو هیئت مدیره سندیکای آزاد کار ایران به

هفت سال زندان؛ خانم عاطفه رنگریز جامعه شناس به ۱۱ سال، ۶ ماه زندان و ۷۴ ضربه شلاق؛  
خانم مرضیه امیری روزنامه نگار به ۱۰ سال زندان و ۱۴۸ ضربه شلاق؛ آقای محمدتقی فلاحی  
دبیرکل کانون صنفی معلمان به ۸ ماه زندان و ۱۰ ضربه شلاق، و ۱۶ کارگر شرکت قند نیشکر هفت  
تپه به زندان های طولانی محکوم شده اند. فهرست روز به روز طولانی تر می شود.

ما سازمان های سندیکایی فرانسوی امضا کننده این نامه این اعمال سرکوبگرانه غیرقابل تحمل را  
قویاً محکوم می کنیم. از رژیم ایران می خواهیم که به پیمان های بین المللی که دولت ایران امضا  
کرده احترام بگذارد.

ما خواهان آزادی همه فعالان سندیکایی، روزنامه نگاران و فعالان زندانی و توقف اعمال  
سرکوبگرانه هستیم.

با احترام

کنفدراسیون دموکراتیک فرانسوی کار (س. اف. د. ت) CFDT : [yricordeau@cfdt.fr](mailto:yricordeau@cfdt.fr)

کنفدراسیون عمومی کار (س. ژ. ت) CGT :

[boris.plazzi@ftm-cgt.fr](mailto:boris.plazzi@ftm-cgt.fr) کنفدراسیون متحده

سندیکایی (اف. اس. او) FSU :

[odile.cordelier@sned.edu](mailto:odile.cordelier@sned.edu)

اتحاد سندیکایی همبستگی (سولیدر) Solidaires :

[contact@solidaires.org](mailto:contact@solidaires.org)

اتحاد ملی سندیکاهای مستقل (او. ان. اس. آ) UNSA :

[rachel.brishoual@unsa.org](mailto:rachel.brishoual@unsa.org)

رونوشت به:

آقای ابراهیم رئیسی، رئیس قوه قضائیه

سفارت جمهوری اسلامی ایران در پاریس



**A Monsieur Hassan ROHANI, Président de la République islamique d'Iran**

Paris, le 5 septembre 2019

Monsieur le Président,

Les informations concernant les condamnations en Iran, de travailleurs et leurs représentants syndicaux, de femmes et d'hommes (étudiants, journalistes, enseignants, militants des droits humains, etc.), à de lourdes peines de prison nous préoccupent.

Votre pays est signataire des différentes conventions internationales, notamment celles de l'Organisation internationale du travail, sur la liberté d'organisation et de rassemblement, de grève et de manifestations des organisations professionnelles.

Mais une fois de plus, nous sommes témoins de la répression des travailleurs et des salariés en raison de leurs revendications justes.

« La liberté de participation aux rassemblements et manifestations » reconnue dans l'article 27 de la Constitution de la République islamique n'est pas non plus respectée.

Nous dénonçons « le délit » préfabriqué, d'avoir participé aux rassemblements du Premier Mai 2019 organisés à Téhéran et ailleurs.

M. Seyed Rassoul TALEB-MOGHADAM, membre du syndicat de la Régie du transport de Téhéran et sa banlieue (Vahed) a été condamné à 2 ans d'emprisonnement, 2 ans de séjour forcé eu sud de département de Khorassan-Jonoubi et 74 coups de fouets ; M. Hassan SAÏDI, membre du syndicat Vahed également à 5ans d'emprisonnement, 2 ans de privation des droits civiques et de

téléphone portable pendant 2 ans ; Mme Nasrin DJAVADI, membre du conseil de l'administration du Syndicat libre du travail d'Iran à 7 ans d'emprisonnement ; Mme Atéfeh RANGRIZ, sociologue à 11 ans et 6 mois d'emprisonnement et 74 coups de fouets ; Mme Marziyeh AMIRI, journaliste à 10 ans et demie d'emprisonnement et 148 coups de fouets ; M. Mohammad-Taghi FALLAHI, secrétaire général du Centre professionnel des enseignants, à 8 mois d'emprisonnement et 10 coups de fouets.

La liste s'allonge de jour en jour.

Les organisations syndicales françaises signataires de ce texte condamnent avec force cette répression insupportable. Elles appellent le régime iranien à respecter les conventions internationales fondamentales, ainsi que celles ratifiées par son gouvernement.

Elles exigent la libération de l'ensemble des syndicalistes, journalistes et activistes arrêtés et l'arrêt des actes répressifs.

Veillez, Votre excellence, recevoir nos salutations respectueuses.

Confédération française démocratique du travail (CFDT) [yricordeau@cfdt.fr](mailto:yricordeau@cfdt.fr)

Confédération générale du travail (CGT) [boris.plazzi@ftm-cgt.fr](mailto:boris.plazzi@ftm-cgt.fr)

Fédération syndicale unitaire (FSU) [odile.cordelier@sned.edu](mailto:odile.cordelier@sned.edu)

Union syndicale Solidaires [contact@solidaires.org](mailto:contact@solidaires.org)

Union nationale des syndicats autonomes (UNSA) [rachel.brishoual@unsa.org](mailto:rachel.brishoual@unsa.org)

Copie à :

Monsieur Ebrahim Raïssi, Chef de la magistrature

Monsieur l'Ambassadeur de la République islamique d'Iran à Paris